

Octobre 2024

Sommaire

p. 1 - Édito

p. 2 - Le mot de la présidente

p. 3 et 4 - L'équipe de Dalian et le bilan de l'année

p. 5 - Bienvenue Yi et Bruno

p. 6 et 7 - Mécénat et réseau

p. 7 et 8 - Le CRM

p. 9 et 10 - Roselyne et la Boutique à l'honneur

p. 11 - Souvenir : la Maison des minorités



Prêts pour une nouvelle année scolaire

Bénévoles, parrains, mécènes...

Les piliers de l'association

En cette rentrée scolaire 2024, plusieurs centaines d'enfants, adolescents et jeunes gens issus des minorités Miao et Dong du Guangxi bénéficieront, une fois encore, du parrainage de généreux parrains et mécènes de France, de Suisse, de Belgique, de Chine et d'autres pays...

Plus de 35 ans après la fondation de Couleurs de Chine par Françoise Grenot-Wang et 25 ans après son tragique décès dans sa

maison de Dalian, l'association poursuit son action, parfois contre vents et marées, grâce à nos parrains et marraines et en grande partie aussi grâce aux entreprises et fondations qui nous soutiennent pour la plupart d'entre elles, depuis de nombreuses années.

Et l'action de Couleurs de Chine ne serait pas possible sans la motivation et le travail infiniment précieux de nos bénévoles. Qu'ils soient tous remerciés du fond du cœur.

Tenez-vous au courant des activités de Couleurs de Chine

• sur les réseaux sociaux



Couleurs de Chine - Officiel



@couleurs_de_chine_officiel



Couleurs de Chine Officiel



@couleurs2chine

• sur le site Internet



Couleurs de Chine

Association loi 1901
61, rue de Lyon

75012 Paris - France



Virginie Duret

De bénévole en Chine à présidente (par intérim) en France

Virginie Duret a, lors de son expatriation en Chine, rejoint l'association Couleurs de Chine pour laquelle elle s'est beaucoup investie en tant que bénévole. Lors de son retour en France en 2022, elle a dû repenser son rôle au sein de l'association et a rejoint le Bureau. Elle est actuellement présidente par intérim et se présente ici.



Que ce soit en termes d'accueil, de paysages, de culture, nous avons été émerveillés par ce premier séjour et avons pu constater l'importance de l'action de Couleurs de Chine pour les Miao. Quelques mots en français entendus au coin de la rue, « merci », « bonjour » venant d'enfants heureux de nous accueillir, des recettes échangées par Fang Fang avec Naiyong, de Pays Miao, font de Danian un lieu marquant à découvrir ! On ne peut que l'apprécier et comprendre le choix de cœur de Françoise Grenot-Wang. Notre second séjour a permis de consolider des liens avec des « personnalités » de Danian, et notamment avec une couturière « influenceuse » qui nous avait cousu des sacs et vestes sur commande pour les activités de Couleurs de Chine à Canton. Outre les parrainages pour les enfants, j'ai eu envie de valoriser le savoir-faire ancestral local, la culture Miao et les somptueux paysages dans le cadre de marchés ou bien d'expositions à Canton.

« Aussi loin que mes souvenirs remontent, j'ai toujours été attirée par l'Asie et plus particulièrement la Chine, dans sa diversité culturelle et linguistique.

C'est ce qui m'a amenée à faire des études (et à être diplômée) en Langues Étrangères Appliquées en anglais et chinois. L'international, l'humanitaire m'ont toujours passionnée. Petite, je regardais avec intérêt, au travers de reportages, les missions humanitaires de l'UNESCO, de l'ONU et d'autres organisations, avec dans l'idée de m'y investir une fois devenue adulte. Après un premier séjour d'un mois à Pékin, j'ai décidé de m'expatrier en famille à Shanghai, puis à Canton.

Mon engagement pour Couleurs de Chine a débuté à Canton, en tant que bénévole locale chargée des parrains et des mécènes. Afin de prendre la pleine mesure de mon engagement, je suis allée en famille à Danian rencontrer l'ancienne représentante du bureau de Couleurs de Chine ainsi que l'équipe de pays Miao, partenaire de Couleurs de Chine.

En France depuis l'été 2022, j'ai dû repenser mon rôle au sein de Couleurs de Chine. M'investir dans le bureau a été un bon compromis tout en restant en contact avec les équipes de bénévoles en Chine ainsi que nos parrains et mécènes de Canton.

Depuis début 2023, je suis présidente par intérim de Couleurs de Chine. »



Merci à l'équipe de Danian



De gauche à droite : Shengying Yuan : Caisse et coordination écoles, Hua Zhang : Responsable du bureau de Danian, Meili Jia : Comptabilité, Yandan Chen : Gestion fichier filleuls

Nous sommes très fiers de présenter ici l'équipe du bureau de Danian, qui œuvre sur place au quotidien à la gestion des dons, des parrainage et du mécénat.

Hua Zhang :

D'origine de Guilin, Guangxi, étant ancienne marraine et bénévole de l'association, Hua a pris le poste de représentante du bureau de Danian depuis le 1^{er} août 2022. Elle dirige l'équipe de Danian, son travail principal consiste en la gestion des filleuls, les relations extérieures avec les bureaux du gouvernement et les écoles, la gestion comptable et la relation parrain-filleul (individuel et mécène). Elle assure l'application sur place des décisions prises par le siège.

Shengying Yuan :

Fille Miao, originaire du village Jige, mère de deux enfants, ancienne filleule de Couleurs de Chine. Elle est diplômée de l'Université des sciences et de la technologie appliquées de Jiangxi, spécialisation en commerce électronique. Elle est maintenant caissière du bureau et s'occupe de la coordination avec les écoles.

Yandan Chen :

Ancienne filleule de Couleurs de Chine, fille Miao, mère de trois enfants, elle est originaire du village Jige, situé à 30 minutes de route de Danian. Depuis 2013, Yandan tient le rôle de gestionnaire du fichier filleul qui contient maintenant environ 1 800 élèves, son travail consiste à actualiser les informations de chaque filleul, accueillir les filleuls qui se rendent au bureau pour mettre à jour leur situation (résultats scolaires, documents d'inscription à l'école, photos pour les cartes de parrainage), gérer le groupe Wechat d'élève.

Meili Jia :

Fille Miao, elle aussi originaire du village Jige et ancienne filleule de Couleurs de Chine. Diplômée en juin 2023 de l'Institut professionnel et technique de la finance à Nanning, elle a commencé sa vie professionnelle en 2022 dans l'équipe CdC par un stage suivi d'un contrat de travail. Elle s'occupe de la comptabilité du bureau et de la transmission des colis et des dons.

Le bilan de Danian



2023 avait été une année avec des challenges. D'un côté, la fin de la politique contre l'épidémie a ouvert des possibilités dans beaucoup d'aspects, de l'autre côté, de nouvelles règles sont imposées pour tenir compte de l'environnement politique.

Le bureau de Danian a été confronté à de nouvelles conditions parfois difficiles : de nouvelles règles ont été imposées sur le contenu du résultat scolaire par le bureau de l'éducation de Rongshui. Nous avons agi immédiatement en s'adaptant avec une nouvelle forme de bulletin. On a fini avec un taux de collecte de RS à 92,4 %, et un taux de 96,2 % pour les filleuls qui ont des parrains et marraines. Nous avons rencontré plusieurs directeurs des écoles primaires dans l'école, pour montrer la présence de l'association sur le terrain, ainsi pour connaître les besoins de chaque école. Après trois ans de stagnation, nos efforts pour reprendre les contacts ont donné des résultats positifs.



Des élèves viennent faire le changement de cycle, pour mettre les nouvelles infos dans le système



La rentrée 2024 des primaires

En 2024, le bureau de Danian a continué de jouer son rôle et a contribué à :

- Renforcer les liens avec les écoles à travers les rencontres, les appels téléphoniques et Wechat,
- Établir la confiance des bureaux de surveillance sur l'association par la communication et la coopération (Plan et rapport annuel bien établis et soumis dans le temps),
- Renforcer les contacts avec les étudiants par le biais d'appels téléphoniques et de WeChat,
- Garantir le versement des bourses,
- S'efforcer de rendre le travail plus détaillé et plus efficace (le taux de collecte des RS atteint 99 %),
- Assurer la communication entre les parrains et les filleuls (transmission des colis, dons, courrier, mail...)
- Organiser les visites parrains individuels et mécènes,
- Promouvoir la culture traditionnelle locale, l'artisanat et amener des parrains à participer aux festivals traditionnels locaux, montrer la broderie Miao et la production du tissu Miao...



Des rencontres insolites

Hua Zhang
Chef de projet,
responsable du bureau CdC de Danian

Bienvenue Yi nouvelle secrétaire de Couleurs de Chine



L'équipe de Couleurs de Chine a été très heureuse d'accueillir en 2023 Yi, qui s'est portée volontaire pour devenir secrétaire de l'association. Elle se présente ici :

«Je suis arrivée en France en 1999, à l'âge de 22 ans, après mes études à l'Université de Pékin. J'ai fait un doctorat en économie de développement à Clermont-Ferrand. J'ai travaillé dans l'enseignement et la recherche, le milieu associatif et depuis 10 ans en tant que consultante en marché agroalimentaire international.

J'habite maintenant à Annecy.

J'ai connu Couleurs de Chine depuis le début des années 2000, par un couple retraité à Clermont-Ferrand qui parrainait une petite fille Miao par le biais de l'association. Ils m'ont parlé de Françoise, la fondatrice de l'association, de son engagement en faveur des Miaos. J'ai aussi appris le décès tragique de Françoise en 2008. En 2009, j'ai quitté Clermont-Ferrand. Après plusieurs déménagements, j'ai perdu le contact avec ce couple, et je n'ai plus entendu parler de l'association.

Jusqu'en décembre 2021, lors d'une conversation avec mon mari, il m'a parlé de l'initiative du journaliste Tina Kieffer au Cambodge, « Toutes à l'école », avec pour mission d'aider la scolarisation des filles là-bas. Cela m'a rappelé l'initiative de Couleurs de Chine et j'ai tout de suite trouvé le site internet de l'association. C'est depuis alors que je suis finalement entrée en contact direct avec l'association.

J'ai fait la connaissance de l'équipe et c'est touchant et enrichissant de connaître le parcours de chacun avec l'association. Je suis très contente de vous joindre comme bénévole, pour poursuivre cette belle histoire entre la France et les enfants des Grandes Montagnes Miao.»

Du nouveau en Belgique Bruno à la rescousse

Couleurs de Chine remercie Jean-Pierre Gullet, qui, ces dernières années, a inlassablement géré et animé la section belge de l'association. Avant de nous quitter, il a pris le temps de mettre en place sa succession en la personne de Bruno Massez.

« Belge et fier de l'être, j'ai déjà eu l'occasion de visiter un bon bout de notre planète, depuis l'Atlantique nord jusqu'au Pacifique. Interprète de formation, je me suis installé pour un temps dans le Caucase russe pour faire la propagande de notre belle francophonie (avec succès, tant les liens étroits qui unissent la Russie et la France sont encore présents dans la mémoire collective).

De retour en Belgique, le challenge de taille qui n'attendait qu'un peu de temps libre de ma part fut l'apprentissage du mandarin.



À présent, après une bonne dizaine d'années d'aller-retour entre la Belgique et la Chine, ainsi qu'un mariage heureux avec mon épouse rencontrée à Shanghai, c'est devenu pour moi une seconde nature et source quotidienne d'émerveillement (aussi bien le chinois, que mon épouse !). Et finalement, apprendre le chinois ou apprendre à courir, même combat, régularité et discipline.

J'ai eu vent de l'association Couleurs de Chine par hasard en feuilletant le web. La cause était trop belle pour que je la laisse filer. Parrain d'une petite fille miao (et papa de quatre enfants), je suis à présent fier de faire partie de cette grande famille. Et par ma modeste contribution, participer à son évolution, ici en Belgique. Cette association reste pour moi un enfant, qui a besoin d'être nourri de nos passions, attention, implication et... dons !»

Le mécénat et le réseau Cap sur le développement

Le Mécénat

Le mécénat a pris ces dernières années une importance déterminante dans les recettes de Couleurs de Chine. Il représente actuellement plus de la moitié des recettes de l'association.

Après avoir financé de 1998 à 2010 l'essentiel de la construction des 80 écoles ou dortoirs permettant aux filles de rejoindre les garçons à l'école primaire et au collège il permet maintenant de financer plus de 80 % des bourses des (près de) 600 lycéen(ne)s et étudiantes.

Ainsi le mécénat s'inscrit dans une spirale vertueuse de l'association, les parrains individuels finançant principalement les études des filleul(le)s en primaire et collège et les mécènes prenant le relais jusqu'à la fin des études de nos filleul(le)s si méritant(e)s.

Depuis 1998 beaucoup de mécènes ont accompagné ou accompagnent l'association pendant plus de cinq, voire dix ans - ex. à ce jour: Fondation Ardian - notre plus gros mécène -, Solvay, BNP Paribas, Mazars, Asian Roads, Qwetch, Stago, Crédit Agricole, Valrhona, LEAF...-.



Contrôle des comptes de CdC par les experts Mazars

D'autres nous ont accordé ou nous accordent de gros financements ponctuels - exemple récent : Huber Helps (USA).

De nouveaux mécènes viennent de nous rejoindre et devraient confirmer cette fidélisation observée (ex : H and H Group, Arkema...)



Visite de la Fondation Ardian à Danian

La gestion rigoureuse contrôlée grâce à un mécénat de compétences de Mazars, la transparence - résultats scolaires, lettres de remerciement, visite aux filleul(le)s...- et le reporting en général constituent le socle de cet accompagnement. Le mécénat d'entreprises étrangères représente une part de plus en plus importante du mécénat.

Le Réseau

Le réseau de CdC a toujours eu un rôle très important, à titre d'exemple il a permis une collecte de plus 40 % des recettes totales de 50 % des recettes mécénat de l'association en 2023.

Le covid a eu deux effets négatifs sur le réseau : les collectes reposant sur des expositions, des manifestations n'ont pas pu avoir lieu et la plupart des bénévoles expatrié(e)s en Chine ont quitté ce pays.

Depuis l'année dernière le réseau s'est reconstitué à Shanghai et à Bruxelles (voir l'article « Du nouveau en Belgique ») où Bruno Massez a repris activement l'activité de Jean Pierre Gullet avec l'intention de la relancer.

L'activité de Roselyne avec « La Boutique » est exemplaire (voir l'article « Roselyne et sa Boutique à l'honneur » pages 10 et 11).

Josette Zoulim a, de son côté, refait une exposition l'été dernier.

Nouvelles bénévoles chinoises

Un grand motif de satisfaction est l'arrivée de bénévoles chinoises ou franco-chinoises parmi nous, à titre d'exemples nous pouvons citer Aisi à Paris, Yuxin maintenant dans le Shandong après avoir fait partie de notre équipe parisienne, de Sizhang et Guan à Shanghai....



*Aisi et Olivier présentent
le kakémono Couleurs de Chine*



*Retournée en Chine cette année,
Yuxin poursuit son action bénévole
pour Couleurs de Chine*

Jean-Paul Lajoinie

Administrateur et responsable Mécénat et Réseau

Le CRM comment sont gérés les parrainages

Le CRM de Couleurs de Chine existe depuis plus de sept ans. Il a été mis en place par notre président et webmaster de l'époque, Pascal, qui a fait appel à une entreprise spécialisée dans la création et le développement de ce type de logiciel : Cividesk.

Rappelons que le CRM – Customer Relationship Management, en français : Gestion de la Relation Client –, crée et entretient une relation privilégiée avec l'ensemble des contacts d'une organisation. Il s'adapte à ses processus et s'intègre au sein de son système d'information. Il facilite la diffusion et l'échange d'informations, et permet aux gestionnaires de bénéficier d'une vue globale de la relation entre les différents acteurs – chez nous les parrains, les mécènes et les filleuls – et ainsi de suivre chaque interaction en temps réel.

Le CRM de Couleurs de Chine est donc un outil précieux pour connaître en permanence la situation individuelle de chaque filleul(e), sa classe, son niveau, ses résultats, ses progrès, de visualiser sa photo et dans certains cas d'échanger des messages. Les parrains et mécènes, sur leur espace dédié du site Internet, ont accès directement aux informations qui les intéressent, ils peuvent y régler leurs parrainages en ligne, renouveler ou modifier les montants, faire des dons exceptionnels, télécharger leur reçu fiscal, etc.

En France, le CRM est géré par Françoise Grandpierre, administratrice et bénévole de (très) longue date, tandis que ses aspects financiers (virements, chèques...) sont pris en charge par Laurence Hirschauer et Maurice Brosseau, notre Trésorier. En Chine, il est géré et mis à jour par l'équipe du bureau, sous la responsabilité de Hua Zhang, représentante de l'association dans le pays.

Sur la page suivante, Françoise et Hua nous parlent de leur expérience...

Le CRM (suite)

Françoise :

« Avant le CRM, les données étaient reportées sur de nombreux tableaux Excel, devenus énormes et difficilement gérables. L'arrivée du CRM fut une belle avancée pour Couleurs de Chine. Mais une base de données se doit d'être maintenue le plus proche possible de la réalité et est donc toujours à mettre à jour. Il y a 7 ans, je me revois avec Laurence, vérifier une à une les informations importées sur le CRM afin que la base (qui en fait est constituée de deux bases : une base filleule et une base parrains) soit prête au lancement.

Depuis, chaque année, deux fois par an, les deux bases doivent être mises à jour en tenant notamment compte des arrêts de scolarité, des filleules diplômées, des changements de cycle,...

Cette base doit être maintenue la plus proche possible de la réalité puisque c'est notre base de travail

aussi bien pour Danian que pour moi mais aussi pour nos délégations en Suisse, Belgique, Shanghai à qui nous transmettons des informations et bien sûr aussi pour nos parrains qui peuvent suivre leur parrainage en direct.

En ce début d'année scolaire 2024/2025, par rapport à l'année scolaire précédente 2023/2024, nous avons à peu près 300 FF qui ne sont plus parrainées par Cdc (diplômée, arrêt d'études,...). Les deux bases sont donc à mettre à jour manuellement.

C'est un travail long mais indispensable.

Mon rôle est non seulement d'avoir un CRM le plus juste possible mais aussi d'aider et de répondre aux parrains qui demandent des infos ou qui rencontrent des problèmes avec le CRM pour le suivi de leur parrainage. Ils peuvent me contacter avec l'adresse :

parrainage@couleursdechine

Hua :

« De notre côté, c'est Yandan, au bureau, qui gère les bases de données des filleules. Il s'agit pour elle d'enregistrer les informations personnelles pour les nouvelles filleules (et parfois filleuls), qui contiennent le nom, sexe, nationalité, date de naissance, adresse, école, niveau, téléphone, photo... et de les actualiser, pour les filleules actuelles, quand nous constatons des modifications (changement de cycle, d'école, de situation résultat scolaire non rendu, stop-study...). Le bureau de Danian s'assure que les infos des parcours d'études sont correctes et actualisées.

Chaque année, le travail de mise à jour commence en mai par la collecte des résultats scolaires. Le bureau prépare des fiches de bulletin pour chaque école, du primaire au lycée, avec le nom, le niveau et l'école sur la fiche. Pour les universitaires, les bulletins sont collectés sur une plateforme. Avant et pendant les vacances

d'été, le travail principal consiste à ramasser les fiches et effectuer la saisie dans la base de données.

Chaque année, environ 300 élèves changent de cycle, l'actualisation dans le CRM des informations qui les concernent est aussi importante.

C'est un travail minutieux et volumineux, car nous traitons les données de 2 000 filleules. Parfois, pour confirmer les informations d'une élève, il est indispensable de passer par l'école, les parents, les voisins, voire le chef du village.

La base de données est fiabilisée par le travail du bureau de Danian ; elle permet au siège de connaître les situations des filleules afin de prendre des décisions adéquates pour décider de la politique de parrainage et pour l'établissement du budget. Elle permet aussi aux parrains et mécènes de connaître la situation actualisée de leur(s) filleule(s). »



Roselyne et sa Boutique à l'honneur



Roselyne Kohn. Des montagnes suisses aux grandes montagnes miao, 18 années d'engagement

Française et vivant à Granges, dans le Valais, en Suisse, Roselyne s'est intéressée depuis l'adolescence à la Chine et a toujours été attirée par ce pays continent.

Elle a, depuis cette époque, lu beaucoup d'ouvrages sur le pays et en particulier Le Journal de Ma Yan, journal intime d'une écolière de la province du Ningxia, qui témoigne de la difficulté pour les filles habitant en milieu rural à bénéficier de l'instruction publique, devenue payante en Chine.

Elle décide alors d'aller sur place mais se rend compte qu'il est alors très difficile de se rendre dans cette région. Son intérêt, cependant, ne la quitte pas, jusqu'au jour où elle découvre Couleurs de Chine et le travail de Françoise Grenot Wang.

En 2005, elle se rend à Danian pour la première fois et c'est le coup de foudre ! Désormais elle y sera présente chaque année, la plupart du temps accompagnée d'amies ou de marraines, jusqu'à la survenue du Covid et l'arrêt des voyages dans le pays.

Elle a en effet organisé de nombreux séjours depuis la Suisse pour permettre aux marraines de rencontrer leurs filleules sur place. Elle raconte qu'une année elle a distribué plus de 90 colis à des filleules de la part de leurs marraines et parrains.

Elle a vécu dans les grandes montagnes miao énormément de journées mémorables. Elle aura très prochainement l'occasion d'en vivre encore. Ce qui l'a marquée, c'est que lorsqu'elle se rendait dans les écoles chaque année, les filleules la reconnaissaient et couraient dans ses bras. Roselyne estime avoir eu de la chance de vivre ces moments et de pouvoir suivre certaines filleules depuis tant d'années. Avec le temps, elle a pu développer des relations privilégiées avec elles. Elle reste notamment en contact avec quatre filleules qu'elle a connues petites. Elle reçoit très régulièrement des photos : deux d'entre elles sont déjà mamans, l'une a ouvert une école, une autre est directrice d'école. Le plus beau témoignage que l'on peut avoir sur le travail de Couleurs de Chine sur le terrain depuis tant d'années est la volonté de ces jeunes filles de changer leur destin.



La Boutique : un moyen efficace de recueillir des fonds pour l'association

Ce sont ces séjours sur place qui ont motivé Roselyne à récolter des fonds pour l'association. Avec son amie Babette, marraine venue deux fois à Danian, elles se sont associées pour créer en 2008 La Boutique, un magasin de seconde main le quel elles reçoivent des vêtements de qualité qu'elles lavent, repassent et remettent en parfait état pour les revendre tout au long de l'année.

« À l'époque, c'était tout petit » se rappelle-t-elle. Depuis, cette initiative a fait son chemin et s'est professionnalisée. Aujourd'hui, dans son local de 80 m² et sa réserve de 20 m², La Boutique, ouverte deux jours par semaine, et tous les 15 jours pour la vente, attire une clientèle de plus en plus importante et son fichier compte plus de 600 clientes. Pour la plupart, les personnes qui y font des dons de vêtements y viennent aussi pour en acheter. Le bouche à oreille fonctionne à merveille et Roselyne et Babette ont de quoi être bien occupées.



Roselyne nous confie que cette activité leur procure avant tout du plaisir et que l'ambiance y est très conviviale, mais toutes ces années de travail ont exclusivement servi à récolter des fonds pour les reverser intégralement à deux associations, dont Couleurs de Chine. Ainsi, en 2023, 15 000 euros ont été versés à Couleurs de Chine grâce au travail et à l'investissement de ces deux femmes, et une cliente marraine a même fait un don individuel de... 10 000 euros !

Les sommes obtenues sont en général destinées à la scolarisation des filleules les plus grandes (grâce à La Boutique, 25 filleules sont parrainées), mais Roselyne laisse le soin à l'association d'attribuer les fonds aux filleules pour lesquelles ils sont le plus indispensables. En effet, une partie des ressources récoltées permettent de continuer à parrainer des filleules dont les parrains n'ont plus les moyens de parrainer une fois qu'elles ont terminé collège et que le coût du parrainage augmente.

À titre personnel, Roselyne parraine les quatre filles d'une même famille du village de Guihe. Elle a commencé par parrainer l'aînée, puis la seconde et lorsque les deux plus grandes ont arrêté, elle a pris en parrainage les deux petites sœurs, alors en primaire.

Elle est souvent amenée à parler de l'association et de l'intérêt de se préoccuper de ces jeunes filles des grandes montagnes miao. Elle pourrait en parler des heures ! C'est avec spontanéité, simplicité et engagement que Roselyne s'investit pour elles depuis 18 ans.

Elle a donc naturellement rejoint le Conseil d'Administration de Couleurs de Chine il y a 15 ans. L'association est extrêmement reconnaissante aux personnes comme Roselyne, engagées depuis tant d'années, qui contribuent avec générosité à son action en faveur des familles défavorisées des grandes montagnes miao.



Souvenir : la maison des minorités à Danian



Ma maison en bois

Texte de Françoise Grenot-Wang écrit le 9 décembre 2007

« Construite en 2000, la Maison des minorités a été réalisée par des artisans miao et dong qui ont apporté leur savoir-faire de charpentiers, menuisiers, architectes du bois et de la tuile, selon leurs traditions ancestrales.

Au printemps, les immenses troncs ont été transportés à dos d'homme jusqu'au terrain. Les plus gros troncs ont été réservés pour la charpente. Le charpentier miao muni d'un stylet en corne de chevrotin trace des signes cabalistiques incompréhensibles pour la plupart des gens.

Cette écriture différente des caractères chinois est connue uniquement des charpentiers. Les menuisiers ont découpé les planches à la scie, l'un au-dessus et l'autre en dessous du tronc, dans un mouvement régulier de va-et-vient. D'autres ont taillé les poutres au couteau, pour leur donner la forme nécessaire, chacune d'elles ayant des mesures précises pour s'imbriquer les unes dans les autres, comme un grand jeu de construction, imbriqué en tenons et mortaises, sans un seul clou, afin que le bois ne se fende.

Un matin, le charpentier miao est venu me prévenir : « On va lever la charpente ». On fit venir un « maître des esprits » pour qu'il prononce les paroles qui portent bonheur aux habitants de la maison. Ensuite les éléments de la charpente ont été levés à l'aide de cordes par les charpentiers, les plus jeunes hommes grimant sur l'échafaudage pour hisser les poutres qui sont peu à peu encastrées les unes dans les autres. La charpente terminée, on fit alors éclater un long chapelet de pétards, suspendu à une poutre. Les esprits prévenus de la fête, on célébra ensuite l'événement joyeusement en organisant un banquet pour remercier les artisans.

On tua un cochon, avec le sang duquel la base des piliers fut badigeonnée, selon la tradition, afin d'assurer leur solidité. À l'automne, vingt-mille tuiles grises furent transportées à la palanche par des femmes miao.

Les angles du toit, légèrement relevés grâce à un support de plâtre, permettent une bonne protection des parties en bois et une plus grande stabilité à l'assemblage des tuiles faitières. Une vaste terrasse surplombe la façade et les fenêtres sont ouvragées de motifs en bois sculpté. »



Françoise est décédée dans l'incendie de cette maison le 9 décembre 2008, un an tout juste après avoir écrit ce texte.

C'est dans cette vaste demeure que Françoise accueillait ses visiteurs, et notamment les parrains venus rendre visite à leurs filleules ou les marcheurs décidés à visiter le pays Miao. L'entrée se faisait par le rez-de-chaussée, où se trouvaient également les salles d'eau. Au premier étage, une vaste salle de séjour ouvrait sur une terrasse en aplomb, située à l'opposé de la cuisine. Les chambres les plus vastes, ainsi que la chambre et le bureau de Fang-Fang occupaient le deuxième étage, le plus spacieux et le mieux exposé, tandis que des chambres plus petites se trouvaient au troisième étage. Une remise était installée sous les combles.